



Good News! Trix Bruce is coming back to Chicago, Illinois again!

June 4, 2020: Thursday @ 8 am – 5 pm

Financial Information: How can I interpret that?

Through many mentor sessions working with interpreters, I have kept notes to share. It's amazing to see how interpreters creatively face challenges as they translate from English to ASL. I treasure opportunities to help interpreters improve their visual thinking, which Deaf audiences appreciate. This Financial Information Interpreting Workshop offers numerous ways to make interpreting more visual. We'll demonstrate how classifiers can effectively communicate financial information. Broaden your understanding of visual interpreting techniques regarding money, banking, budgets, interest rates and more. Learn about Deaf Culture. Visual clips, visual aids, analysis, current terminology, and outlines will be available. **(0.8 RID CEUs available)**

June 5, 2020: Friday @ 8 am - Noon

Medical Interpreting: Questions & Answers

Interpreting topics can be challenging to expand with ASL to show meaning more visually. This workshop will provide hands-on practice with expressive ASL visualization in medical interpreting situations. In addition, video clips will offer practice for voice-interpreting visualized signing. Interpreters will have opportunities to improve medical-setting English-to-visualized-ASL and visualized-ASL-to-English. **(0.4 RID CEUs available)**

June 5, 2020: Friday @ 1:30 pm – 5:30 pm

Interpreting Biology, Health, and Human Development Information

Interpreting in classes such as anatomy, biology, health, child development and parenting can certainly be a challenge! Developing ASL visualization skills within these topics, this workshop will provide helpful interpreting demonstrations and practice exercises. Find out how scientific concepts expressed in English may be clarified visually and communicated in a timely and efficient manner. Interpreters can apply these visualization skills to many topics, bringing scientific discussions to life in ASL! **(0.4 RID CEUs available)**

June 6, 2020: Saturday 8 am – 5 pm

Medical Interpreting: How can I interpret that?

Through many mentor sessions working with interpreters, I have kept notes to share. It's amazing to see how interpreters creatively face challenges as they translate from English to ASL. I treasure opportunities to help interpreters improve their visual thinking, which Deaf audiences appreciate. My workshop offers a myriad of ways to make interpreting more visual. We will demonstrate how classifiers may be used most effectively to communicate specific information in medical interpreting situations. Broaden your understanding of visual interpreting techniques regarding anatomical and medical interpreting. Learn more about Deaf Culture. Visual clips, visual aids, analysis, current medical terminology, and outlines will be available. This workshop will focus on surgery procedures, medical tools, birth, and causes of injury, illness and conditions. **(0.8 RID CEUs available)**

Harper College
1200 West Algonquin Road
Palatine, IL 60067

Limited Seating – registration open on a first come, first serve basis



BIO: Patricia (Trix) Bruce, from Seattle, Washington, is known nationwide as both a workshop presenter and an American Sign Language performer. Trix's work has been warmly received everywhere, from local community centers, to state, regional and national conferences, Deaf Way II, interpreter conventions and more. Wildly popular as a teacher of ASL storytelling and ASL interpretation, Trix impresses audiences at all levels of ASL skill, from novices to fluent experts. Trix has been profoundly deaf since she was 6 months old. She went through oral, mainstreaming, deaf classes, and online educational programs. Trix has been involved in the performing arts since 1980. After completing her college program, she became involved with interpreter training. Trix's main area of study has been ASL Linguistics with a focus on ASL Performance. She has developed a popular website: www.trixbruce.com. Whether writing, creating, improvising or starring in her many productions, Trix's passion for the dramatic arts shines through.

Wow! Only \$15 per hour! If you send your payment in by April 1, 2020, you'll get the "early bird" rate of just \$12.50 per hour!

REGISTRATION FEE:

4 hour workshop Friday morning June 5:

\$50 per participant, before April 1, 2020

\$65 per participant, after April 1, 2020

4 hour workshop Friday afternoon June 5:

\$50 per participant, before April 1, 2020

\$65 per participant, after April 1, 2020

8 hour workshop Saturday June 6:

\$100 per participant, before April 1, 2020

\$125 per participant, after April 1, 2020

8 hour workshop Sunday June 7:

\$100 per participant, before April 1, 2020

\$125 per participant, after April 1, 2020

SEND \$ & your registration form. Payments may be made with PayPal (add \$10 fee), Quick Pay Chase, or check. Please make checks payable to Trix Bruce Send your registrations (with payment) to:

Trix Bruce
1429 D Ave PMB 362
Snohomish, WA 98290

Please RSVP with payment. This will confirm your place in the workshop. **CONTACT:** by Info@trixbruce.com

RID CEUs: Trix Bruce is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities. This Professional Studies program is offered for all workshops: 0.8 for Financial Information, 0.4 for Medical Interpreting: Questions & Appts, Biology Interpreting 0.4, 0.8 RID CEUs Medical Interpreting at the Little/No to Some Content Knowledge Level. **Total of RID CEUs: 2.4 RID CEUs**

NOTES: Handouts will be provided. The workshop will be presented in ASL. There will be a Door Prize ! For details on refunds, cancellations, and special accommodations policies, please send an email to info@trixbruce.com **Sponsors are welcome! Advertise your business through my Power Point presentation. Email me if interested! Donations are highly appreciated to cover my traveling expenses. Ask for sponsors to help cover your registrations!**

My workshops benefit participants at all levels. Countless advanced interpreters have let me know that they enjoyed learning updated/new signs that they haven't seen before, such as regional accents. They also loved it when I explained how to sign messages into ASL, rather than just signing in English word by word. Interpreters appreciate that my workshops are excellent for review as well as for discovering new things that apply within the professional work environment. Students also mentioned that my workshops helped them to understand how to approach their own projects, research, and practice more effectively.

Book Trix Bruce ASL Performances Now! Enliven Your Special Event! Trix Bruce is ASL entertainment extraordinaire! Her nationally-acclaimed presentation skills will inspire members of your organization and community. Trix will amaze and delight Deaf students and larger audiences with her popular and exciting shows! She is available to provide a fun performance show for your school or organization. To see samples of her work, find available times while she is in your town, and further information, visit www.TrixBruce.com. Please contact Trix (info@trixbruce.com) with any questions you may have.

Connect with Trix!

